

PROPUESTA DIDÁCTICA
LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA
LSE



EDUCACIÓN INFANTIL

PIE “Quiero hablar contigo”



CURSO 2009-2010

INDICE DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

1. Introducción.....	3
2. Actividades.....	3
Actividades de conocimientos previos.....	3
Actividades de iniciación.....	4
Actividades de profundización.....	10
Actividades complementarias.....	16
3. Objetivos.....	17
4. Contenidos.....	17
5. Evaluación.....	17
6. Anexo.....	18

1. INTRODUCCIÓN

A lo largo de este bloque pretendemos que los alumnos y alumnas adquieran unas nociones básicas sobre las personas sordas, la comunidad a la que pertenecen y especialmente sobre la lengua que utilizan. Para ello, comenzaremos con unas actividades de conocimientos previos que servirán de punto de partida para comenzar el bloque. Continuaremos con una parte expositiva sobre la LSE y las personas sordas, en la que emplearemos las TIC y los medios audiovisuales para ilustrar lo expuesto.

Finalmente, realizaremos las actividades de profundización con todos los alumnos y alumnas para llevar a la práctica lo aprendido con las actividades anteriores.

2. ACTIVIDADES

ACTIVIDADES DE CONOCIMIENTOS PREVIOS

Para iniciar las actividades de este bloque temático, comenzaremos preguntando a los alumnos y alumnas en gran grupo una serie de cuestiones sobre lo que saben de las personas sordas y su lengua natural, la Lengua de Signos Española (LSE).

- ⦿ ¿Sabes lo que les pasa a las personas sordas?
- ⦿ ¿Conoces alguna persona sorda?
- ⦿ ¿Sabes cómo se comunican con los demás?
- ⦿ ¿Has visto alguna vez un intérprete de LSE? ¿Dónde?
- ⦿ ¿Te has comunicado alguna vez con una persona sorda?

👉 Duración prevista: 15-20 minutos.

La respuesta a estas preguntas nos acercará a los conocimientos previos que los alumnos y las alumnas tienen sobre la LSE y la comunidad sorda para a partir de ellos, iniciar las actividades que se exponen en la propuesta didáctica.

ACTIVIDADES DE INICIACIÓN

ACTIVIDAD1: ¿QUÉ ES LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA (LSE)?

La información que a continuación se expone junto con el CD adjunto, sirve de base para el tutor como conocimientos previos al sistema de comunicación alternativo que se va a trabajar con el alumnado. Será éste, el que deberá decidir cual de la información que a continuación se expone, explicará a sus alumnos y alumnas, teniendo en cuenta las características de los mismos.

➤ ¿QUÉ ES LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA?

- LSE
- QUÉ ES
- GRANDES MITOS SOBRE LA LSE
- DACTILOLÓGICO
- INTÉRPRETE DE LSE

➤ COMUNIDAD SORDA

- PERSONA SORDA
- MITOS SOBRE LAS PERSONAS SORDAS
- CONOCE A LAS PERSONAS SORDAS: CULTURA Y COSTUMBRES.

👉 Materiales necesarios:

- CD adjunto. Presentación PowerPoint “LSE”
- Ordenador/ pizarra digital.

👉 Duración prevista: 30 minutos.

➤ ¿QUÉ ES LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA?

LENGUA DE SIGNOS

Es la lengua natural de las personas sordas. Es un sistema de comunicación que se percibe por la vista y se expresa por el cuerpo y por el rostro.

En octubre de 2007, se aprueba por fin una ley que la reconoce como lengua oficial del estado español. (LEY 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas)

MITOS SOBRE LA LSE

PRIMER MITO: LA LSE ES UNIVERSAL

Algunas personas creen que la LSE es universal, fácil de aprender y que puede ser utilizada por personas de cualquier país con seguridad de ser entendidas. Sin embargo, esto no es así.

La LSE No es universal, cada país posee su propio idioma.

En España se utilizan dos: la Lengua de Signos Española y, en Cataluña, la Lengua de Signos Catalana. Ambas se reconocen oficiales del estado español por la ley anteriormente mencionada.

SEGUNDO MITO: LA LSE SON SÓLO GESTOS.

Gracias a las investigaciones lingüísticas sobre las LS se ha demostrado que presentan reglas de tipo gramatical y léxico igual que cualquier otra lengua. No se trata por tanto de “mimo” o “pantomima” que cualquier persona sí puede comprender sin explicación previa.

Tal como demuestran las investigaciones lingüísticas, las lenguas de signos poseen todas las características propias de las lenguas orales. **La expresión “lenguaje de signos” es, por lo tanto, incorrecta ya que se trata de una verdadera lengua.**

DACTILOLÓGICO

Sistema que utiliza las distintas posiciones de la mano para representar cada letra de la lengua oral. Es una especie de escritura en el aire. Las personas sordas lo utilizan para deletrear un nombre propio, apellido, etc.; para palabras que no tienen signo o para conocer la traducción oral de un signo.

INTÉRPRETE DE LSE

Es el profesional que traduce de una lengua oral a una lengua de signos y viceversa.

Los intérpretes constituyen el puente de comunicación entre personas sordas y oyentes. Juegan un papel fundamental para la participación real de las personas sordas en la sociedad porque eliminan las barreras de comunicación existentes entre las personas sordas y oyentes.

Los intérpretes deben tener en cuenta su vestuario, procurando vestir con colores oscuros y lisos (especialmente el negro) para resaltar sus manos y su rostro, evitando así, no interferir con el canal visual de la persona sorda.

➤ COMUNIDAD SORDA

☑ PERSONA SORDA

La sordera o deficiencia auditiva es una pérdida del sentido del oído que hace que la persona que lo padezca, pueda ser capaz de oír algunos sonidos o pueda no oír nada en absoluto.

Algunas personas sordas forman parte de la comunidad sorda, es decir, se identifican con otras personas sordas que comparten la misma lengua (LSE), una cultura y una identidad.

☑ MITOS SOBRE LAS PERSONAS SORDAS

LAS PERSONAS SORDAS SON SORDOMUDAS

El término sordomudo no es correcto. La mayoría de las personas sordas no tienen problemas en las cuerdas vocales y por tanto no son mudos. Lo que ocurre es que ser sordo, implica serias dificultades para la adquisición del lenguaje oral porque no lo oyen como nosotros.

☑ CONOCE A LAS PERSONAS SORDAS: CULTURA Y COSTUMBRES

Las personas sordas comparten una lengua, unos comportamientos comunes, unos valores, unas costumbres y unas tradiciones.

Algunas de estas **reglas de conducta** son:

- ✚ Llamar la atención de las personas sordas mediante luces intermitentes o que parpadean, llamar a otra persona que está lejos con la mano en alto y moviéndola. Si está cerca, le daremos un suave toque en el hombro.
- ✚ Se suelen colocar en semicírculo o círculo para conversar y verse entre ellas.

Entre los **valores** de las personas sordas podemos mencionar la importancia que tienen para ellos las manos. Si le preguntásemos a una persona oyente para que le sirven las manos nos contestará que para comer, escribir, etc. Sin embargo, una persona sorda nos responderá, sin duda, que para hablar.

Parte de la cultura sorda, son las **costumbres**. Algunos ejemplos de ellas son:

- ✚ Dar golpecitos en las mesas antes de comer para desearse buen provecho.
- ✚ Brindar rozando los dedos que sujetan las copas.
- ✚ Aplaudir con las palmas de las manos estiradas y girando las muñecas en lugar de dando palmadas.

Por último, sus **tradiciones** más típicas son:

- Celebrar el Día Mundial del Sordo el último domingo del mes de septiembre o los aniversarios de fundación de las asociaciones de sordos.

ACTIVIDAD 2 : “EN LA PIEL DEL OTRO”

El objetivo de la actividad que a continuación se describe es sensibilizar a los alumnos y alumnas con la discapacidad auditiva, sus consecuencias para la vida diaria y los medios alternativos que facilitan su vida cotidiana.

Para lograr que comprendan que sin el sentido de la audición, las cosas no son tan fáciles como parecen, hemos planificado tareas sencillas en las que los alumnos y alumnas de E.I. puedan participar.

Para emular a una persona sorda, algunos niños o niñas del aula, deberán llevar un aparato de música con un volumen tan alto que impida oír las explicaciones del maestro.

En gran grupo, podemos contar un pequeño cuento del que después hablaremos. En el momento de la explicación del cuento, unos cuantos niños adoptarán el papel de persona sorda. Después de la explicación, les pediremos que se quiten los cascos para que puedan participar así en el posterior coloquio sobre el cuento. Realizaremos preguntas sobre la historia. Los niños oyentes contestarán normalmente a dichas preguntas. También podemos preguntar a los niños que fueron sordos. No podrán contestar porque no han podido escuchar nada.

También podemos poner música para que los niños bailen. Los que adopten el papel de sordos, probablemente bailarán imitando a sus compañeros, pero cuando les preguntemos que música sonaba, no nos lo podrán decir.

Una vez finalizadas las tareas, pondremos en común lo que han sentido siendo personas sordas, las limitaciones que han tenido, etc.

👏 Materiales necesarios:

- Aparato de música con cascos (MP3 o similar).
- Cuento o narración.
-

👏 Duración prevista: 30 minutos.

ACTIVIDADES DE PROFUNDIZACIÓN

✂ ACTIVIDADES SOBRE DACTILOLÓGICO

El grado de complejidad de las actividades de dactilológico aumentará progresivamente en función del nivel en el que nos encontremos.

✂ 3 AÑOS

ACTIVIDAD 1 : ¿ CÓMO TE LLAMAS?

Colocaremos en el aula una tarjeta con las letras del alfabeto dactilológico (anexo I) de manera que los niños y niñas puedan imitarlas a modo de juego cuando deseen.

De forma intencional, intentaremos que cada niño/a aprenda a deletrear su nombre con el dactilológico. Podemos aprovechar el momento de la asamblea inicial para llevar a cabo la actividad. La profesora o el profesor reproduce el nombre del responsable de la semana y/o el nombre de cada niño/a asociando a cada letra, la configuración manual correspondiente. El niño/a intentará imitar las configuraciones de la mano realizadas por la profesora o el profesor.

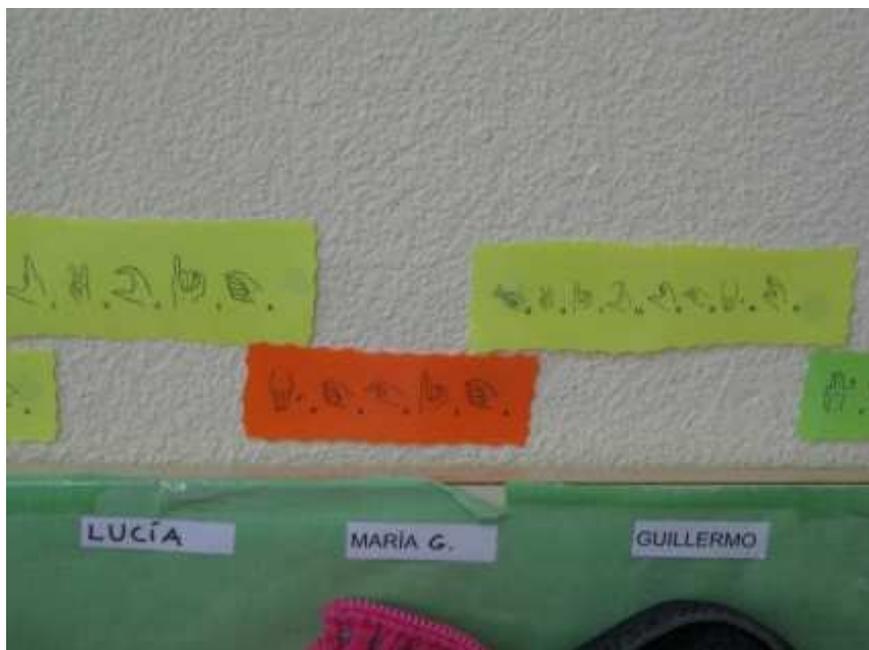
Para facilitar la labor de recuerdo, podemos elaborar con el alfabeto dactilológico (representando el signo manual y la grafía), los nombres de cada niño. Para ello, emplearemos los traductores dactilológicos cuyos enlaces web se adjuntan a continuación.

En dichos traductores se introduce el nombre, se acepta y se imprime el texto que se haya querido traducir.

👉 Materiales necesarios:

- Tarjetas dactilológico (anexo I).
- Tutorial para realizar la impresión de nombres en dactilológico.
- DVD “*aprendo el dactilológico*”.
- Ordenador con conexión a Internet e impresora.

👉 Duración prevista: 60 minutos.



Introducimos el nombre del

Introduce el texto a traducir:

Javier



Pulsamos imprimir página.

Letras Silenciosas Españolas

Traductor dactilológico

Traductor dactilològic

A través de ejemplos conocerás lo sencillo que es el abecedario dactilológico.

Per mitjà dels exemples coneixerás la facilitat de l'abecedari dactilològic.

Frase: Traducir/Traduir

No poner acentos / No ficar accents

Hola

[\[Portada\]](#) [\[Abecedario/Abecedari\]](#) [\[Teórica/Teòrica\]](#)

***Una vez traducido, el resultado es el siguiente:**

Traductor dactilológico

Traductor dactilològic

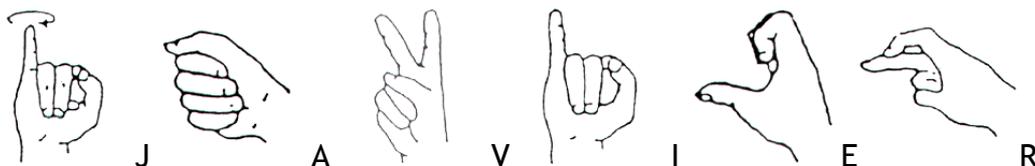
A través de ejemplos conocerás lo sencillo que es el abecedario dactilológico.

Per mitjà dels exemples coneixerás la facilitat de l'abecedari dactilològic.

Frase: Traducir/Traduir

No poner acentos / No ficar accents

Hola



4 y 5 AÑOS

ACTIVIDAD 1: ¿CÓMO TE LLAMAS?

Podemos llevar a cabo la misma actividad que en tres años ya que se trata de aprender nuestro nombre.

👉 Materiales necesarios:

- Tarjetas dactilológico (anexo I).
- Tutorial para realizar la impresión de nombres en dactilológico.
- DVD “*aprendo el dactilológico*”.
- Ordenador con conexión a Internet e impresora.

👉 Duración prevista: 60 minutos.

ACTIVIDAD 2: APRENDO LAS LETRAS

Aprovechamos el trabajo de lectura y escritura que se lleva a cabo en 4 y 5 años para trabajar junto con cada letra la configuración manual del dactilológico. Así elaboraremos tarjetas con las grafías-dactilológico que se trabajan en estos niveles.

Para ello, cuando se trabaje una determinada letra, colocaremos junto a ella (por ej. en la pizarra) la tarjeta dactilológico que le corresponde.

👉 Materiales necesarios:

- Tarjetas del alfabeto dactilológico.
- DVD “*aprendo el dactilológico*”.

👉 Duración prevista: Lo que estime la tutora o el tutor

✧ ACTIVIDADES SOBRE LSE

✧ 3, 4 Y 5 AÑOS:

ACTIVIDAD 1: ¡HOLA !

A través de un DVD enseñaremos a los niños algunos signos básicos de la interacción social como hola, adiós, ¿Qué tal?, gracias, etc.

Una vez aprendidos, podemos utilizarlos de forma funcional en los contextos en los que estos sean apropiados. Por ejemplo, cuando empezamos al asamblea decimos buenos días.

✧ Materiales necesarios:

- DVD “*signos básicos de la interacción social*”.
- Libro pdf “*Signos básicos de la interacción social*”
- Ordenador.

✧ Duración prevista: 45 minutos.

ACTIVIDAD 2: VAMOS A CANTAR

Seleccionamos las canciones más sencillas y utilizadas en E.I. para adaptarlas a la LSE y grabarlas en un DVD en el que los niños y niñas puedan aprenderlas. Hemos seleccionado el “cumpleaños feliz” y “que llueva, que llueva”.

La profesora o el profesor practicará con los niños y niñas las canciones signadas en los contextos significativos más apropiados. Es decir, cuando sea el cumpleaños de algún compañero/a o cuando se trate el tema del agua, en el mes de abril, etc.

👉 Materiales necesarios:

- DVD “*canciones para E.I.*”.
- Ordenador.

👉 Duración prevista: 30 minutos.

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

ACTIVIDAD 1: CHARLAS DE SENSIBILIZACIÓN SOBRE LSE

Al finalizar el bloque temático, una persona sorda de la Federación de Asociaciones de Sordos de Castilla y León (FAPSCL) junto con su intérprete de LSE organizan en nuestro centro unas charlas de sensibilización al alumnado y al profesorado sobre la comunidad sorda y la lengua de signos.

Las charlas tendrán lugar por etapas, ciclos y aulas (aproximadamente grupos de 20-30 alumnos con su tutor/a) en la sala que se habilite a tal fin.



3. OBJETIVOS

- ❖ Conocer a las **personas sordas** y su forma de comunicarse.
- ❖ Aprender signos básicos de la **LSE**.
- ❖ Aprender el **alfabeto dactilológico** que utilizan las personas sordas.
- ❖ Fomentar **situaciones de comunicación** entre los alumnos con lenguajes diferentes a la lengua oral.
- ❖ Favorecer el **uso de las TIC** aplicadas a los contenidos del bloque temático.

4. CONTENIDOS

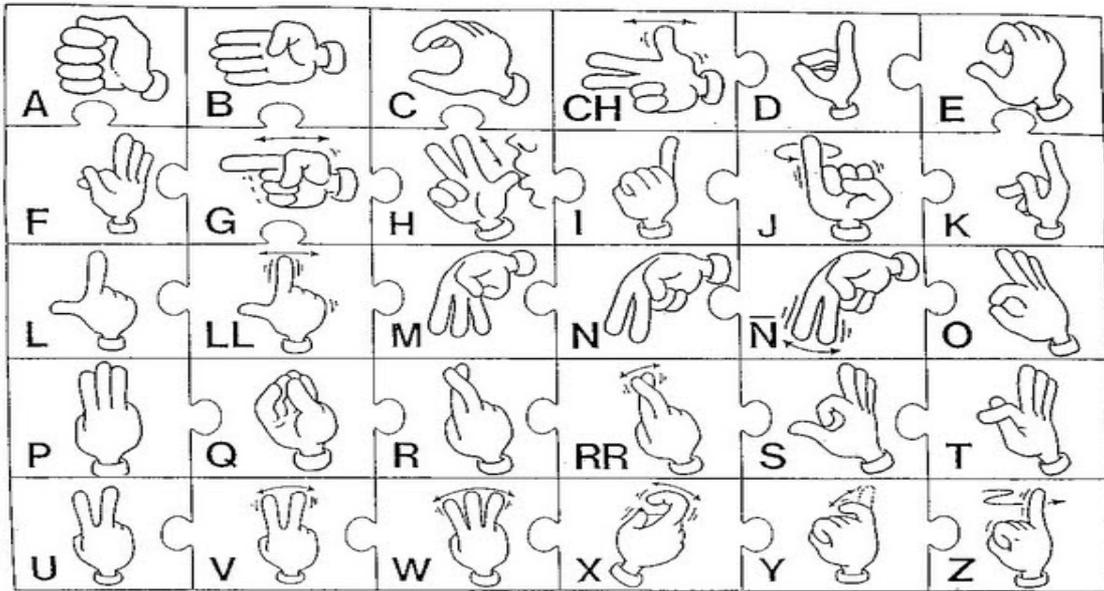
LSE, dactilológico, persona sorda, comunidad sorda.

5. EVALUACIÓN

La evaluación de las actividades realizadas, será continua, formativa y sumativa, de manera que deberán anotar en un diario-aneecdótico, aquellas aportaciones que consideren oportunas: si los alumnos muestran interés en las tareas propuestas, dificultades en la ejecución de las mismas, etc.

Una vez finalizadas las actividades de todas las propuestas didácticas, cada tutor o tutora, deberá valorar una serie de aspectos sobre el proyecto de innovación educativa a través de un registro de evaluación elaborado por las comisiones de trabajo del PIE.

ALFABETO DACTILOLÓGICO ESPAÑOL



ALFABETO DACTILOLÓGICO ESPAÑOL

